

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP



Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon száma 12.)  
Fiume, Klotild utca (Via Clotilde) 4. szám, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 229.)

Feladós szerkesztő:  
**MURAI JENŐ.**

ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:  
Egész évre . . . 28 kor. Negyed évre . . . 7.— kor  
Fél évre . . . 14 — Egy hónap . . . 2.40 —  
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,  
Hivatalos hirdetések 3 huzáshoz pertit sorja 60 ft.

## Giolitti.

(k.) A napsütéses Itáliában, ahol valamikor boldogan mosolyogtak az emberek, 1915 májusában a háboru furijája kiszabadult az utcára és addig üvöltözött, amíg Olaszország elkövette a világ történetében páratlanul álló árulását, hátba támadta egykori szövetségését: a monarchiát. Egy higgadt, előrelátó olasz politikus találtatott az őrjöngők áradatában, aki vissza akarta tartani nemzetét a háboru borzalmaitól. Ez az államférfiu Giolitti. Természetes, hogy félre kellett állnia a fékevesztettek, az elvakultak lármája miatt. Halálra keresték az egykor népszerű férfit, akit árulónak bélyegeztek. Elnevezték osztrák zsoldosnak, a kít megvesztegettek, hogy kiszolgáltassa hazáját a gyűlölt Ausztriának.

Giolitti félre vonult és várt. Tudta, hogy nem fog hiába várakozni. Tudta, hogy ismét nagy és jelentőségteljes szerepe lesz. És most Giolitti újból előtérbe került. Megbocsátotta azt a sok-sok megaláztatást, amelyet el kellett viselnie. Így cselekszik egy igaziférfi, aki forrón szereti hazáját.

Előkerült tehát Giolitti. Mi ezt előre láttuk. Tudtuk, hogy mihamelyst Olaszország helyzete vigasztalanná fordul, a béke-barát Giolittit elő fogják szolítani, hogy segítsen nemzetén. Giolitti audencián jelent meg az olasz király előtt s azután egy óra hosszat tanácskozott Ferruccio szocialista képviselővel. Mit jelent ez? Nem-e azt, hogy Olaszország helyzete kétségbeesítő? Közel két esztendeje ontja vérét az olasz nemzet s az eredmény ugyszólván semmi. Az ország pénzügyei ziláltak, közigazdasága teljesen összeomlóban. Az ország elérkezett teljesítőképességének határához s ezen túl már csak a tökéletes összeroppanás következhetik.

Elő tehát Giolittivel! Most már nem a gyűlölt Ausztria bérence, most már nem hazaáruló, most már nem kiáltanak halált a fejére. Most már tanácskozik vele a király, hogy hátha megtudálja azt az utat, amely a kibontakozáshoz vezet.

Már nem is szabad a véresszájú olasz lapoknak támadni Giolittit és politikáját. A cenzura rárakta a szájkosarat a tajtékzó sajtóra, amely már hallgat, mert ellenkező esetben elronthatná az ország dolgát. Nem tudjuk, hogy mi történik Olaszország belsejében. Csak sejtjük, hogy a kimerülés teljes, hogy a nemzet, mohón követeli a békét, mert nem látja célját és értelmét a további vérontásnak. Valami készül Itáliában, ahol remegve gondolnak arra, hogy megindulhat részünkről egy olyan hatalmas offenzíva, amely széttiporja az árulót. Előszedték tehát Giolittit. Talán neki sikerül kipróbálni Sonnino, Salandra és D'Annunzio bűneit.

## Megélénkültek a harcok az olasz fronton.

**A trencsényi gyalogezred sikeres vállalkozása a görzi grófságban. - Eredménytelen francia kísérletek a 304-es magaslat visszacszerzéséért. - Oroszországban és Romániában nagy hideg akadályozza a hadműveleteket. - Elpusztított angol torpedóromboló.**

### Román harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Mackensen vezértábornagy hadserogesoportja: Nem volt lényeges esemény.**

Ludendorff, első főszállás-mester.

### Orosz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 31. (Hivatalos.)

**Az egész arcvonalon nem volt lényeges esemény.**

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

**A Keleti-tenger és a Fekete-tenger között nem volt lényeges esemény.**

Ludendorff, első főszállás-mester.

### Balkáni harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 31. (Hivatalos.)

**Változatlan.**

Höfer, altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Macedóniai arcvonal: A Cserna-hajlásban és a Sztruma lapályán felderítő osztagok összeütközései.**

Ludendorff, első főszállás-mester.

### Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, jan. 31. (Hivatalos.)

**Csapataink a görzi grófságban véghezvitt vállalkozásai újra sikeresek voltak. Kostanjevicánál a 71-ik (trencsényi) gyalogezrednek osztagai benyomultak az ellenség állásába, legyőztek több olasz századot, szétromboltak árkokat és foglyul ejtett 6 tisztet, 140 főnyi legénységgel és 2 zsákmányolt gépfegyverrel tértek vissza. Vertejbától**

keletre a cs. és kir. 2. népfőlkelő gyalogezred osztagai hasonló vállalkozásról 27 fogollyal és 2 gépfegyverrel tértek vissza. A Garda-tó és az Etsch-völgy közötti helységeink tegnap is tűz alatt állottak.

Höfer, altábornagy.

### Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, jan. 31. A nagy főhadiszállás jelenti:

**Rupprecht bajor trónörökös vezértábornagy arcvonala:**

**Az Artois-arcvonalon többszörös felderítő ütközetek voltak. Az Ancre és a Somme között időnként erős tüzéségi harcok.**

**A német trónörökös arcvonala:**

**A franciáknak a 304-es magaslat ellen intézett esti támadásai eredménytelenek maradtak.**

Ludendorff, első főszállás-mester.

### Események a tengeren.

**ELSÜLYESZTETT ANGOL TORPEDÓROMBOLÓ.**

BERLIN, jan. 31. A Wolff-ügynökség jelenti: **Január 18-án egyik tengeralattjárónk az angol csatornában torpedólövessel megsemmisített egy V. osztályu angol torpedórombolót.**

**A tengerészeti vezérkar főnöke.**

### A BUVÁRHAJÓHARC SIKEREI.

BERLIN, jan. 31. A Wolff-ügynökség jelenti: **Egy tengeralattjárónk január 18-ától 25-éig a már hivatalosan jelentett angol torpedóromboló elpusztításán kívül elsüllyesztett összesen 18.000 tonnatartalmu 17 gőzöst. Az elpusztított rakományok között volt 5000 tonna buza, 7000 tonna szén és egyéb dugáru.**

BÉCS, jan. 31. Hivatalosan jelentik: **A központi hatalmak buvárhajói decemberben 329.000 tonna ürtartalmu 152 ellenséges gőzöst sülyesztettek el. Ebből 240.000 tonna esik angol hajókra. Ezenkívül 86.500 tonna ürtartalmu 65 semleges gőzöst sülyesztettek el dugáruk szállítása miatt. A decemberi eredmény tehát összesen 415.500 tonna. A**

háboru kezdetétől fogva egészen 1916. december 31-ig az utólagosan kiderült veszteségek hozzászámításával 4.021.500 tonna ürtartalmu ellenséges kereskedelmi gőzöst sülyesztettek el a központi hatalmak. Ebből 3.069.000 tonna esik Angolországra, ami az angol kereskedelmi flotta 15 százalékát teszi. Ugyanezen idő alatt 537.500 tonnatartalmu 401 semleges gőzöst sülyesztettek, vagy koboztak el a központi hatalmak dugárúszállítás miatt.

#### GALAC PUSZTULÁSA.

LUGANO, jan. 31. A Secolo jelenti: Galac harmadrésze elpusztult a szövetségesek ágyuzásától. Az összes középületek romokban hevernek. A városban alig van már lakó és az élelmezés majdnem lehetetlen. Azt a néhány embert, aki még a városban maradt, a katonaság élelmezi.

#### ÖSSZEÜLT AZ ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI BIZOTTSÁG.

BUDAPEST, jan. 31. A képviselőház összeférhetetlenségi bizottsága tegnap ülést tartott Khuen-Héderváry Károly gróf elnöke alatt, amelyen megkezdték a folyamatban levő összeférhetlenségi ügyek tárgyalását.

#### A FRANCIAK 52-ES MOZSARAI.

LUGANO, jan. 31. A Stampa jelenti Párisból, hogy a tavaszi offenzíva alkalmával a francia hadsereg először fogja használni az 52 centiméteres kaliberű új, nagy mozsarakat.

#### NAGY TÜNTETÉSEK PÁRISBAN A SZÉNHIÁNY MIATT.

BÁZEL, jan. 31. Párisból jelentik: A szénhiány miatt a város egész forgalma megakadt. A tüntetők felvonulásának megakadályozására a boulevardokat katonai kordonnal zárták el. Számos utcában fosztogatni kezdtek a tüntetők, úgy hogy a rendőrségnek kellett közbelépnie és a rendőrök több ízben fegyvereiket is használták. A nagy tüntetésekre a kamara azonnal összehívta és izgatottan tárgyalta az eseményeket. Elhatározták, hogy a köztársaság elnöke intézzon megnyugtató proklamációt a néphez.

#### A LONDONI ROBBANÁS ÁLDOZATAI.

AMSZTERDAM, jan. 31. Most már hitelen meg van állapítva, hogy a London melletti nagy municiógyár légberöpülése alkalmával 1200 ember vesztette életét és 4000 ember sebesült meg.

#### BUDAPESTEN BEZÁRJÁK AZ ISKOLÁKAT A NAGY HIDEG MIATT.

BUDAPEST, jan. 31. A főváros tanácsa tegnap délután tartott ülésében elhatározta, hogy a nagy hideg miatt, mivel az iskolák kellő módon való fűtése csaknem lehetetlen, a nyári vakáció egyik hónapja helyett február hóban tart szünetet az összes városi iskolákban.

#### Fenice mozisínház - Fiume.

Ma: Avidra vadászata a valóságból  
A női becsület. 3 felv.  
Ő kir. fensége. Vigjáték.

## HIREK.

### A KÖZTISZTVEISELŐ

az államhatalom részese, az állami akarat, a közakarat megnyilvánulásának szerve. A szó szoros értelmében közfunkcionárius. Szolgálatát közszolgálat. S éppen ezért nem tekintett soha sem a munkája dehonosztá-lónak, mert közszolgálat, mert a közt szolgálónak, annyi mint a közérdekekben dolgozni, a mi a történelmi idők óta mindig közbecsült s bizonyos tekintetben kiváltságos és tisztelt foglalkozás volt. Alapjában ma is az. Am a köztisztelet és közbecsülés szinte észrevehetőleg kopik a jelen háboru folyamán. Mert a közszolgálat méltatlan helyzetbe jutott. Tisztos szegénységét inség és nyomorúság váltotta fel. Szükségnek, nélkülözésnek van kitéve, összeroppanás előtt áll. Vállai gyengék a háboru gazdasági terheinek viselésére. A köztisztviselő silányul táplálkozik. Csakhogy éppen éhen nem hal. Régi ócska ruháit viseli. S ha ez lekopik róla, rongyoskodni fog: mert fizetését teljesen felemészti a silány táplálkozás. Abból egy inggallérra sem jut. Amint a tisztviselő fakul, kopik, a szerint kopik a köztisztelet, mely neki, mint a köz munkásának kijár. Ez a lefokozási folyamat természetes folyamánya társadalmi berendezkedésünknek, melynek a vagyon, a ómód a fundamentoma. A szegénység az egyetlen és legnagyobb dehonosztáló dolog. Hozzá még nevetségessé is lesz, ha a szegény titkolni akarja. Hogy a köztisztviselői kar szorongatott helyzete dacára is megőrizte érintetlenségét, becsületére válik, de nem segít a helyzetén. A közfelfogás nem méltányolja áldozatkészségét, békeességes türe-sét, becsületességét. Legfeljebb számakozik rajta.

Sok szó esik róla, hogy a drágaság főleg a köztisztviselőt sújtja. A javítás szándéka sem hiányzik, sőt tettekben is megnyilvánul. De hogy a tett legtávolabbról sem felel meg a tényleges szükségnek, annyira köztudomásu, hogy a panasz nem kerül le a napirendről. Az a 25—30 százalék, amivel háborus pótlék címén a köztisztviselők sanyaru helyzetét javították, alig valamivel enyhített a nyomorúságukon. A türethetlenné vált helyzet javításának szándéka vezet Kelemen Béla képviselőt is, aki azzal az indítvánnyal lépett a képviselőház elé, hogy a tisztviselőket természetbeni járandóságokkal (élelmiszerek, ruha, fa, szén stb.) segítse a kormány.

A jó szándék tiszteletreméltó. De csakis a szándék. Mert a segítségnek ez a módja egyszerűen kivihetetlen. Hiszen az államnak nincsenek készletei. S ha volnának, akkor is leküzdhetetlen nehézségek okozna ezer család ezer apró-cseprő igényeinek kielégítése. Más a tisztviselők segítségének módja. Tessék megállapítani mennyi a tisztviselő járandóságainak mai vásárló értéke és kiegészíteni olyan összeggel, amilyen szükséges ahhoz, hogy életszínvonala a háboru előttire emelkedjék. Nem kell a tisztviselőnek sem több, sem kevesebb.

A társadalom minden rétege áthárította a háboru drágaságot. Egyedül a tisztviselő fizeti életstandárjának leesésével, inséggel, nyomorral a háborut. Miért fizesse, mi-csoda érdek követeli tőle, csak tőle, ezt az erejét felülmúló áldozatot?

— **Brandenstein báró előléptetése.** A király a harctéren kel: kéziratával Brandenstein Ottó báró fiumei miniszteri szám-

tanácsosnak, a tengerészeti hatóság számvevőségi főnökének, a főszámtanácsosi címet és jelleget adományozta.

— **Szapáry Pál gróf meghalt.** Budapest-ről táviratozza tudósítónk: Szapáry Pál gróf az éjszaka egy bécsi szanatóriumban meghalt. Az elhunyt Szapáry Pál gróf egyike volt a legnépszerűbb magyar mágnásoknak. Hosszas betegeskedése már jó ideje távoltartotta a közéleti szerepléstől és legszébb férfikorában ragadta el az élők sorából a halál. Szapáry Pál gróf, mint Szapáry Géza volt fiumei kormányzó fia, gyermekéveit Fiumében töltötte és László bátyja kormányzóságának ideje alatt is sokat időzött a magyar kikötővárosban. Később a Fejérváry-kormány alatt ő maga is két hónapra kormányzója volt Fiumének.

— **Szabad Liceum.** A Szabad Liceum a jövő héten, február 7-én tartja legközelebbi előadástélyét, melyen Szendrei Mihály kiviteli akadémiai tanár fog értekezni a népesedésről.

— **Üzenet a hadifogságból.** Dragoner Albert és Jenő, mindketten fiumei magántisztviselők és Dragoner Mercato-téri fűszerkereskedő fiai, valamint Eckstein Aladár Belovár-megyéből, közös levelezőlapot irtak az oroszországi Riasan-kormányzóságban levő Kasimow községből A Tengerpart szerkesztőségének, melyben üdvözlöt és újévi jókívánatokat küldenek barátjaik és ismerőseik számára az orosz hadifogságból. A levelezőlap mult évi november 24-éről van kelteve.

— **Az állami tanonciskola megnyitása.** A városi rendőrség, mint elsőfoku iparhatóság közli, hogy holnap, február 1-én ismét megnyílik az állami tanonciskola és figyelemzeti a munkaadókat, hogy tanköteles tanoncaikat a saját jól felfogott érdekükben szigoruan kötelezzék az iskola látogatására. A mult évi szeptember hónapja után felfogadott tanoncok a tanonciskolába beiratandók, még pedig a Cambieri-téri polgári iskolában, naponta délelőtt 11—12 óra között. Az időközben felszabadult, vagy elbocsátott tanoncok az iparhatóságnak bejelentendők és azokra a tanoncokra vonatkozólag, akik az iskola látogatása alól fel vannak mentve, igazolandó, hogy a felmentési ok még most is fennáll.

— **Egy miniszteri főtisztviselő megtévedése.** Budapest-ről írja tudósítónk: Az osztrák-magyar banknál most folyik a nikkelpénz beváltása és kieserelése. A bevont nikkelpénzből egy magasállásu pénzügyminiszteri hivatalnok válogatja külön a magyar és az osztrák veretü huszfilléreseket. A váltópénzt úgy a válogatás előtt, mint ennek megtörténte után egy pontos mérlegen lemérik és az utóbbi időben kiderült, hogy naponta 8—10 korona értékü nikkelpénz eltűnt a válogatásnál. Két napi megfigyelés után rajtakapták a magasállásu miniszteri hivatalnokot, hogy ő az aprópénz tolvaja. Az illető, aki már évtizedek óta áll az állam szolgálatában és magas pozícióba küzdötte fel magát, hangosan zokogott, amikor le tartóztatták és azt kiabálta, hogy nem tudja, mi történt vele, mert valami ellenállhatatlan kényszer vitte őt a bün útjára. A dolog annál kinosabb feltűnést keltett, mert az illetőnek több mint 200.000 koronát érő magánvagyonna van, elrendelték tehát elmeállapotának megfigyelését, de az orvosi vizsgálat azt állapította meg róla, hogy tel-

jesen épelméjű. A kínos ügynek azzal vetettek véget, hogy a bűn útjára tévedt fő-tisztviselőt azonnal nyugdíjazták.

— **Ingyen tej a szegénysorsu gyermekek számára.** A városi egészségügyi bizottság október hóban a szegénysorsu gyermekeknek 5228 liter ingyen tejet osztott szét 2805 k. 84 fill. értékben és ezenkívül 76 korona készpénzsegélyt adott ki. November hóban 3794 liter tejet és 364 doboz Nestlé-lisztet osztott ki a bizottság 3246.20 k. értékben és 56 korona készpénzsegélyt adott a szegénysorsu gyermekeknek.

— **A vízmelegítők maximális ára.** A rendőrség közli, hogy a takaréktüzhelyek rekvirált vörösréz-vízmelegítőit helyettesítő új vízmelegítők árát a következőképpen maximálta: A 0.5—0.7 milliméter vastagságú, mindkét oldalán cinnezett vasbádógból készült melegvizek ára fedéllel együtt nagybani eladásnál 4.50 korona, kicsinyben 6 korona darabonként. Az a vaskereskedő, aki ennél drágábban adja el a vízmelegítőket, 2 hónapig terjedő elzárással és 600 koronáig terjedő pénzbüntetéssel büntethető.

— **Az ügyészégi fogházba kerülnek az árdrágítók.** Budapesti lapok írják, hogy a belügyminiszter nagyfontosságú rendeletet boesátott ki, mely szabályozza a kihágás miatt elítelt egyének büntetésének letöltését és közli, hogy a hadiállapottal nem kapcsolatos kihágási ügyekben hozott ítéletek végrehajtása az elévülési időn belül fokozott mértékben elhalasztandó. Amilyen méltányos a miniszter leirata a háborútól független kihágásoknál épp oly szigorú a háboru következtében létrejött esetekkel szemben. A rendelet intézkedik, hogy azok, akik árdrágítás, élelmiszerhamisítás, a maximális árak túllépése folytán kihágásban bűnösnek mondattak ki, büntetésüket ezután nem a rendőri fogdáknak, hanem az ügyészégi fogházakban kötelesek kitölteni.

— **Pórujárt lisztrágító.** A rendőrbíró-ság tegnap ítélkezett Stích Róza háztartás-beli nő felett, aki egy nőismerősének megbízásából 9 kilogramm nulláslisztet adott el 3 koronás árban. Az árdrágításért 10 napi elzárásra és 50 korona pénzbüntetésre ítélték. Mikor kihirdették az ítéletet, az elítelt nő, aki a tárgyaláson semmi áron sem akarta megbízóját megnevezni, ezekkel a szavakkal jelentett be felelőszót a szigorú ítélet ellen: Azt hittem, hogy 1—2 korona pénzbüntetés kapok, de ha arról van szó, hogy börtönbe menjek, inkább idehozom a következő tárgyalásra azt az asszonyt, aki nekem a lisztet eladás végett átadta!

— **Elestek a sikos járdán.** A sikos járdának tegnap is több áldozata akadt, ezek közt két súlyosabb eset is fordult elő. A mentők Dusich Amália 9 éves Piazza Mercatin lakó leányt és Lenaz Nárcisz 14 éves fiút, aki a Calle dello Stajo Romanon lakik, részesítették első segélyben.

— **Megbüntetett pékmester.** A rendőrbíró-ság 100 korona pénzbüntetésre ítélte Beck Henrik helybeli sütőmestert, mert nem tartotta be a tifuszra vonatkozólag előírt egészségügyi rendszabályokat.

### PALLAS Mozi. Via Fosso 4.

A kir. kormányzság rendeletével a tanuló ifjuságnak ajánlva:

Csütört. és szomb. d. u. ifjusági műsor.

Este felnőtteknek: Asta Nielsen.

Péntek: Antonius és Cleopatra.

## Legujabb.

### A KÉPVISELŐHAZ ÜLESE.

BUDAPEST, jan. 31. A képviselőház mai ülésén Szász alelnök elnököl és bejelentti, hogy Baross János két összeférhetetlenségi bejelentést tett önmaga ellen. Napirend előtt.

Simon y i-S e m a d a m képviselő szó-lal fel és bejelentti, hogy mint a Parcellázó-bank igazgatósági tagja, összeférhetlenségi bejelentést tesz önmaga ellen, bárha meg van győződve róla, hogy semmiféle inkompatibilis helyzetben nincs.

A Ház a bejelentéseket átteszi az összeférhetlenségi bizottsághoz, azután folytatják a kivételes hatalomról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

### SZENZÁCIÓS INTERPELLÁCIÓ.

BUDAPEST, jan. 31. Szilágyi Lajos képviselő interpellációt jegyzett be a honvédelmi miniszterhez a felmentések terén osztrák honpolgároknak nyújtott kedvezményről.

### A HARCTÉRI HELYZET.

BERLIN, jan. 31. A Wolff-ügynökség jelenti: A franciák tegnap háromszori támadással megkísérelték, hogy a 304-es magaslaton elvesztett és az Aisne-völgykatlani állásaikat visszahódítsák. A támadókat a németek heves tüzelése megállította. — Az orosz fronton nagy hideg, egyes szakaszokon 20 fokos, befolyásolta a harctéri tevékenységet. — Romániában is nagy hófúvások és kemény hideg.

### BETHMANN-HOLLWEG NYILATKOZNI FOG A KÜLPOLITIKÁRÓL.

BERLIN, jan. 31. A birodalmi gyűlés főbizottságának mai ülésén Bethmann-Hollweg kancellár nyilatkozni fog a külpolitikáról.

### FRANCIAORSZÁG KIMERÜLT.

LUGANO, jan. 31. A Popolo d'Italia írja, hogy a háboru csakhamar véget fog érni, mert Franciaország pénzügyileg és emberanyagban rövid idő alatt kimerül.

### ELPUSZTULTAK A ROMÁN PETRÓLEUMFORRÁSOK.

GENF, jan. 31. A Journal jelenti Jassyból: A románok visszavonulásukkor felgyújtották petróleumforrásaikat, a gabonát azonban nem akarták felgyújtani. A petróleumforrások teljesen elpusztultak.

### ROMÁN MENEKÜLTEK CSERNOWITZBAN.

PRAGA, jan. 31. Csernowitzba is igen sok román menekült érkezett, ahol ezért igen nagy a drágaság.

### TÖRÖK HIVATALOS JELENTÉS.

KONSTANTINAPOLY, jan. 31. A főhadiszállás jelenti: A Tigris-fronton felde-ritő osztagaink Falehienél előnyomultak az ellenség második vonaláig. Három golyó-szórót és 12 gépfegyvert zsákmányoltunk. A perzsa fronton csapataink bevonultak Diza-badba. Lovasságunk üldözi a Develatabad-ból visszavonuló ellenséget és közeledik Szultánabadhoz. Galiciában 28-án az oroszok többször egymásután tulnyomó erővel támadták 15-ik hadtestünk állásait de nagy

veszteségükkel visszavertük őket. Egyetlen szakaszunkon benyomultak, de ellentámadással visszafoglaltuk, sőt az ellenség második vonaláig előretörtünk és nagyszámu foglyot szállítottunk be.

### WILSON TITKARA LEMONDOTT.

NEWYORK, jan. 31. A Newyork Herald jelenti, hogy Wilson titkára, Tammty lemondott. Azért kellett állását elhagynia, mert kiderült hogy előre értesítette a newyorki pénzügyi köröket Wilson békeajegykérő.

### ILIESCU A NAGY FŐHADITANÁCSBAN.

GENF, jan. 31. A Matin úgy értesül, hogy a főhadiszálláson levő nagy főhaditanácsba Iliescu tábornokot, a román főparancsnokot is bevonják.

### LEFOGLALT ELLENSEGES HAJÓK.

BERLIN, jan. 31. A Wolff-ügynökség illetékes helyről nyert értesülése alapján jelenti, hogy a háboru kitörése óta 189.000 tonnatartalmu 99 ellenséges állambeli kereskedelmi gőzöst foglaltak le a központi hatalmak kikötőiben. Ezek közt van 75 angol hajó 173.500 tonnatartalommal.

## NYILTTER\*).

al N. 1770-1917 III.

### A MAGYAR SZENT KORONA ORSZÁGAINAK KÁVÉKÖZPONTJA.

Budapest, 1917 január 10-én.

A kávéközpont f. hó 4-én megtartott teljes ülésében hozott határozata értelmében kávé eladásra nézve f. hó 15-ével a következő intézkedéseket léptetjük életbe:

**KISKERESKEDŐ** egy vevőnek, egyszerre és havonként

**LEGFELJEBB 1/3 KILOGRAMM KÁVÉT**

adhat el.

**NAGYKERESKEDŐ**, kávé kisinyben (detailban) NEM árusíthat és azt csak a 2307-1916 M. E. számú rendelet 2. § 1. pontjában felsorolt oly egyének, jogi személyek és cégeknek adhatja el, kik kávé továbbadás céljából vagy ipari üzemi-ken való felhasználás avagy egyébként nem saját háztartásukban való fogyasztás céljaira vásárolnak. — Ezek részére utalványunk nélkül hetenként legfeljebb egyszer

legnagyobb tételként 10 kg. kávé  
legkisebb tételként 4 kg.,

szolgáltathat ki, míg nagyobb mennyiség eladása illetve kiszolgáltatása csakis utalványunk alapján történhetik.

A nagykereskedő minden eladást beleértve a 4—10 kg-os tételeket is, napi kimutatásban bejelenteni tartozik.

A nem viszonteladás céljára — a nagykereskedő által történt eladásokra nézve — a nagybani ár alkalmazása nem kötelező.

Azon kereskedő, ki jelen rendelkezéseket megszegi nem kaphat engedélyt újabb kávékészlet beszerzésére.

### A MAGYAR SZENT KORONA ORSZÁGAINAK KÁVÉKÖZPONTJA.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat (Murai Jenő).  
Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia” nyomdájában.

## Előfizetéseket és hirdetések

felvesz

### A TENGERPART kiadóhivatala

KLOTILD UTCA (VIA CLOTILDE) 4. SZ.  
I. EMELET. - TELEFON SZÁM 12.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.80 kor.-ért kapják  
**A Tengerpart-ot**  
házhöz szállítva.

Telefon 12. - Postafiók 105.

## Csak havi 1 kor. 80 fillérbe

kerül „A Tengerpart“ házhöz szállítva tisztviselőknek, altiszteknek és munkásoknak. Előjegyzések bármely naptól kezdve „A Tengerpart“ kiadóhivatalában Via Clotilde 4 félemelet (12. sz. telefon) eszközölhetők.



*Egyetlen hájjal de drágán  
Hamar PALMA védőt rajza*

## BUDAI

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ  
FIUME, DEÁK-KORZO.

50 szoba

Estéenként **elsőrendű szalonzenekar** hangversenyez.

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

## Imperial

szálló és kávéház, Viale Deák.

Nemrég megnyílt fényes berendezésű kávéház. Teljesen újonnan burorozott és átalakított szálló 40 elegáns szobával. Lift, villany, fürdők. Szíves pártfogást kér

**Panny Ferencz**

tulajdonos.

## KÖNYVELÉS magyar-német LEVELEZÉS mindenfélé

### IRODAI-MUNKÁK

elvégzésére ajánlkozik olcsón délutáni, vagy esti órákra egy **elsőrendű munkaező**. Hadbavonult tisztviselők helyettesítésére kiválóan alkalmas. Cím a kiadóhivatalban.

### Egyetlen szappanpótlék a „DOB“-jegyű Kaolin-szappan,

10  
láda vételénél  
10%  
árurabatt!

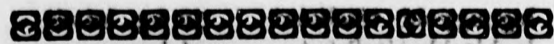
mely illatos, habzó, száraz, sima, 50 kg-os láda 250 db 50 korona excl. csomagolás helyét Budapest. Megrendelésnél ládanként 15 korona előleg okvetlen beküldendő. Mintát nem küldünk! Kipróbálásra és népszerűsítésre 5 kilogrammos postacsomagok állanak rendelkezésre 10 korona előleges beküldése ellenében, beleértve a láda és postadíj is.

Előleg nélküli ládarendeléseket és utánvételes postacsomag-megrendeléseket nem teljesítünk.

**Bardócz és Társa, Budapest,**  
V. Balaton-u. 12. - Egyedárusítók és képviselők kerestetnek

## Előfizetőink figyelmébe!

Kérjük mindama előfizetőinket, kik előfizetésükkel hátralékban vannak, szíveskedjenek az esedékes összeget posta útján, küldönccel vagy személyesen kiadóhivatalunkhoz Klotild utca (Via Clotilde 4. szám I. emelet) juttatni, mivel személyzetünk nagy része bevonult a katonasághoz és nincs módunkban a nyugtákat valamennyi előfizetőnknek házról-házra kifizetés végett elhozni.



## Wellmann Testvérek

vas és fémárkereskedés

FIUME, VIA G. SIMONETTI 1.

Telefon 12-15. sz.

«0»

Kályhák, takaréktűzhelyek, szerszámok, ház- és konyhaberendezési tárgyak és mindennemű vas- és fémáru cikk dus választékban.

«0»

A világhírű „Phoebus“ folyton égő kályha „csak itt kapható.“

## Olcsó edényárusítás!

Mindennemű üveg és porcellánárak, lámpák, villanylámpák, képek-keretek!

Tükrök és Butorok szakszerű elcsomagolását olcsó árakon elvállalja:

**KORNICZAI G. Fiume**  
Via del Porto 1. (Telef. 13-16) a Nagyvásárcsarnok mellett.

## Oltott meszet

minden mennyiségben szállit

**Braun Bernát és Társa**  
Via Stef. Türr 5 (saját ház).

## Aprított tűzifát

kicsinyben nagyban raktárról elad és házhöz szállit

**Braun Bernát és Társa Fiume Via S. Türr 5. (saját ház)**  
köszénagykereskedő cég. Telef. 5-28 és 16-75.